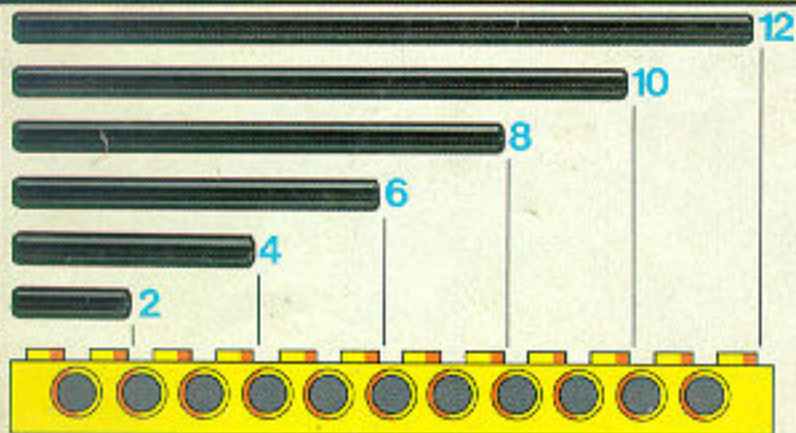


# 8841 Technic

# LEGO



z 40



z 24



z 16



z 8





Denne hæfte indeholder byggevejledninger til hovedmodellerne vist på forsiden. Det er vigtigt at følge byggevejledningen nøje. Hvis der er noget, som du synes er vanskeligt at forstå, kan det hjælpe at kigge på de efterfølgende sektioner - f.eks. hvis du har svært ved at se, hvor et bestemt element skal placeres.

For at sikre, at modellerne fungerer rigtigt, bør alle bevægelige dele - som f.eks. tandhjul og aksler - smøres, så de løber let og ubesværet.

Hvis det er første gang du skal bygge en TECHNIC model, vil det være en god idé - før du begynder - at kigge på de sidste sider i dette hæfte, hvor der er generelle tips til byggeri med TECHNIC elementer.



Denne hæfte inneholder byggevejledning til hovedmodellene vist på forsiden. Det er viktig å følge byggeanvisningene nøye. Er det noe du synes er vanskelig å forstå, kan det være til hjelp å se på de etterfølgende begrepene - f.eks. hvis det er vanskelig å se hvor et bestemt element skal plasseres.

For å sikre at modellene fungerer riktig, bør alle bevegelige deler - som f.eks. tandhjul og aksler - smøres med olje før bruk.

Hvis det er første gang du skal bygge en TECHNIC modell, vil det være en god idé om du først tar en titt på de siste sidene - der er det generelle tips om bygging av TECHNIC elementer.



Denne häfte innehåller byggeglödningar till huvudmodellerna, som visas på omslaget. Det är viktigt att man bygger exakt enligt byggeglödningarna. Om det är något som du har svårt att förstå på någon del av den här hjälpen, om du vill titta på de efterföljande byggnadsmomenten, t.ex. om du har svårt att se var ett bestämt element skall placeras.

För att vara övertygad att alla modellerna fungerar riktigt, bör alla rörliga delar, t.ex. hugghjul och axlar smöras så att de löper lätt och friktionsfritt.

Om det är första gången du skall bygga en modell av TECHNIC-programmet, så undersökas bygget om du vill titta på de sista sidorna i detta häfte, där vi ger allmänna tips om bygging med TECHNIC-element.



Tämä vihkonen sisältää osien kerrassien kuvituksen pääosin rakennusohjeet. Rakennusohjeiden tarkka noudattaminen on tärkeää. Jos jokin vaiheesta ymmärtäminen tuntuu vaikeaksi, voi seuraavaan vaiheeseen tarkastelu auttaa. Näin voit ehkä nähdä paremmin, miten jokin tietty elementti on sijoitettava.

Käsitte viihetöiden toiminnan varmistamiseksi on kaikki liikkuvat osat - esim. hammaspyörät ja akselit - asetettava öljyä, että ne pyörivät kevyesti ja esteettömästi.

Jos et ole aikaisemmin rakentanut TECHNIC:ia, voi olla hyvä ensin aloittamista katsoa tämän vihkonen viimeisiä sivuja, jotka antavat yleisiä vihjeitä rakentamisesta TECHNIC:illä.



This booklet contains building instructions for the main models shown on the box. When you build, it is important to follow the building instructions carefully. If something seems difficult to understand, it often helps to look at the instructions for the succeeding stage - for example if you find it difficult to see just where to place a certain piece.

To ensure that the models work properly, all moving parts - such as gear wheels and axles - must be adjusted so that they can move freely and easily at each stage of construction.

If this is your first go at building a TECHNIC model, it would be a good idea to start by looking at the last pages in the booklet, where you will find general hints for building with TECHNIC elements.



Dans ce dépliant tu trouveras toutes les instructions pour la construction de la maquette principale de cette boîte. Pour construire ce modèle, il est important de suivre étape par étape le plan de montage. Si tu as une quelconque difficulté, reporte-toi aux étapes suivantes qui indiquent plus clairement, par exemple, l'emplacement précis d'une pièce.

Pour que la maquette fonctionne bien, toutes les parties en mouvement (roues dentées, axes) doivent être ajustées de telle façon qu'elles puissent tourner librement et facilement.

Dans les dernières pages, tu trouveras les principes de base pour construire un modèle avec les éléments TECHNIC. Regarde les tout de suite cela t'aidera pour la construction.



En este folleto encontrarás las instrucciones de montaje para los principales modelos que ves en la caja. Es muy importante seguir las instrucciones de montaje cuidadosamente. Si algo parece difícil de entender, es interesante mirar el dibujo siguiente. Por ejemplo, si encuentras difícil ver donde se coloca un determinado elemento.

Para asegurarse que los modelos funcionan perfectamente, todas las partes móviles (por ejemplo, ruedas dentadas y ejes) deben estar bien ajustadas, de modo que se muevan libremente y con facilidad.

Si ésta es la primera vez que vas a construir un modelo TECHNIC, sería buena idea que antes de empezar eches un vistazo a las últimas páginas del folleto, donde encontrarás normas básicas para el uso de los elementos TECHNIC.



In diesem Broschüre findet ihr die Bauanleitungen für die Modelle, die auf dem Karton abgebildet sind. Beim Bauen ist es wichtig, genau den Anleitungen zu folgen. Wenn ihr mal nicht weiter wißt, hilft es, wenn ihr euch die nachfolgenden Seiten mit den Anleitungen anschaut. z.B. wenn ihr nicht genau wißt, wo ein bestimmtes Element hingehört.

Um sicherzugehen, daß die Modelle auch wirklich richtig funktionieren, müssen alle beweglichen Teile wie Zahnräder und Achsen - so eingebaut werden, daß sie sich leicht und mühelos bewegen lassen.

Wenn ihr zum ersten Mal ein TECHNIC Modell baut, ist es sinnvoll, sich zunächst die letzten Seiten der Broschüre mit den allgemeinen Tips über den Umgang mit TECHNIC Elementen anzusehen.



Questo libro contiene le istruzioni di montaggio dei principali modelli illustrati sulla confezione. È importante seguire le istruzioni con molta attenzione. Se avete delle difficoltà, ad esempio nel sistemare un particolare elemento, consultate guardando la fase successiva.

Per ottenere una perfetta funzionalità del modello, assicuratevi di aver sistemato in modo appropriato i suoi innanzi, gli assi e i boccoli.

Se è la prima volta che costruite un modello della serie TECHNIC, le ultime pagine di questo libro vi saranno di aiuto in quanto illustrano l'utilizzo degli elementi di questa serie.



En este folleto encontrarás las instrucciones de montaje para los principales modelos que ves en la caja. Es muy importante seguir las instrucciones de montaje cuidadosamente. Si algo parece difícil de entender, es interesante mirar el dibujo siguiente. Por ejemplo, si encuentras difícil ver donde se coloca un determinado elemento.

Para asegurarse que los modelos funcionan perfectamente, todas las partes móviles (por ejemplo, ruedas dentadas y ejes) deben estar bien ajustadas, de modo que se muevan libremente y con facilidad.

Si ésta es la primera vez que vas a construir un modelo TECHNIC, sería buena idea que antes de empezar eches un vistazo a las últimas páginas del folleto, donde encontrarás normas básicas para el uso de los elementos TECHNIC.

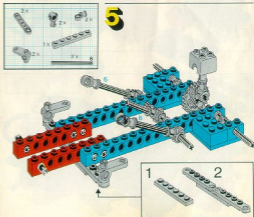
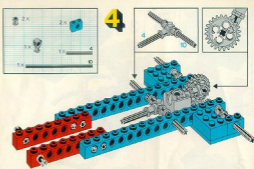
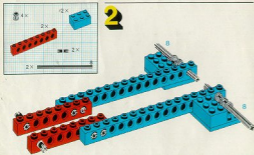
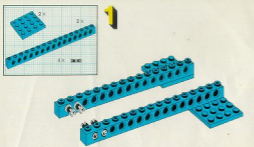


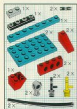
この本には、箱に表示された代表的なモデルの組み立て方が説明されています。

モデルを組み立てる時、つづきの説明をよんでください。こまかい部品の使いかたなど大変参考になります。

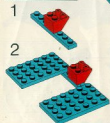
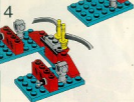
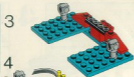
車輪・車軸などの動く部品は、特にしっかりと組み合わせてください。自由自在に動きます。

初めてテクニカルセットのモデルをおつづになる方は、この本の最後のページからご覧になると良いでしょう。テクニカルセットのモデルの組み立て方の、基本的なヒントが載っています。

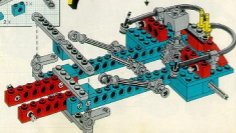




6



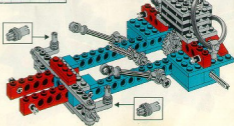
7



8



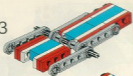
9



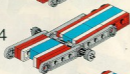


**10**

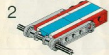
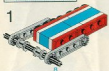
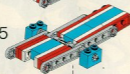
3



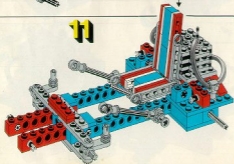
4



5



**11**

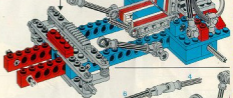


**12**

1



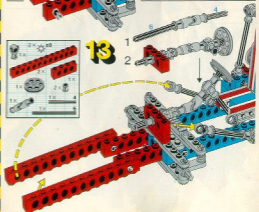
2



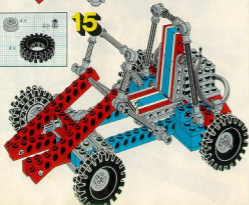
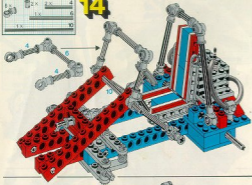
**13**

1

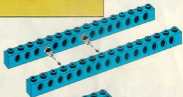
2







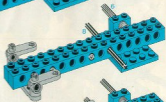
**1**



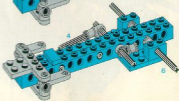
**2**

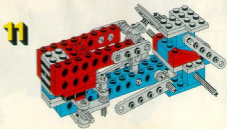
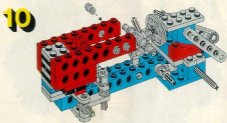
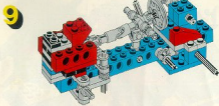
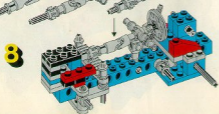
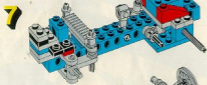
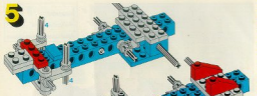


**3**

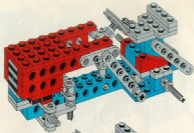


**4**

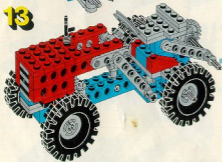




12



13



1



2



3



4



5



6



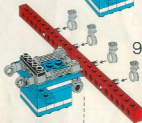
7



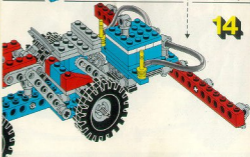
8



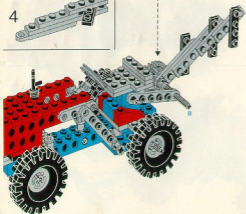
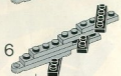
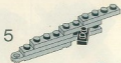
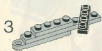
9



14







8841+8700

2



8841+8700

4



3

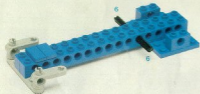


5

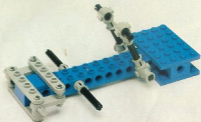




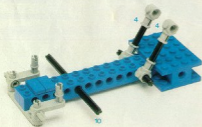
2



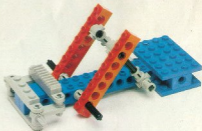
4



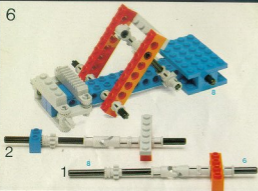
3



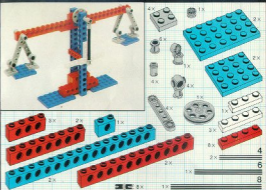
5



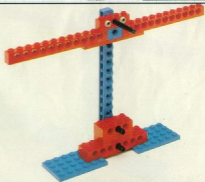
6



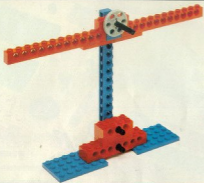
7



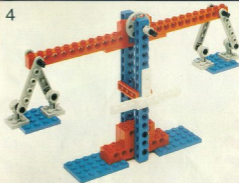
1



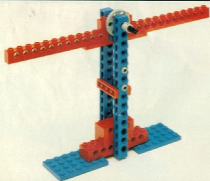
2



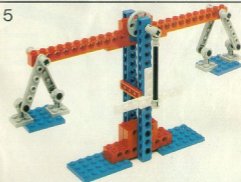
4



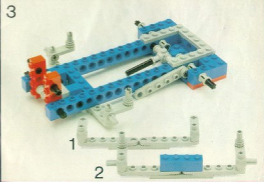
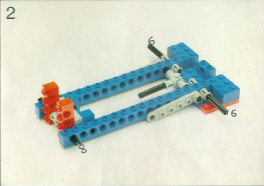
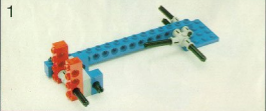
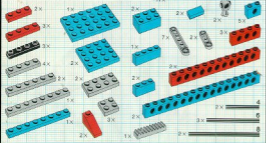
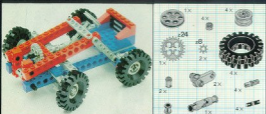
3



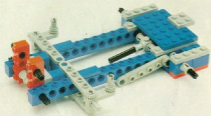
5



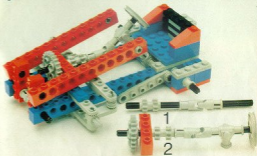




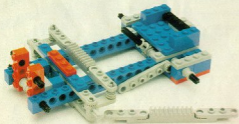
4



6



5



7

